

GROHTHERM 800  
DESIGN + ENGINEERING  
GROHE GERMANY

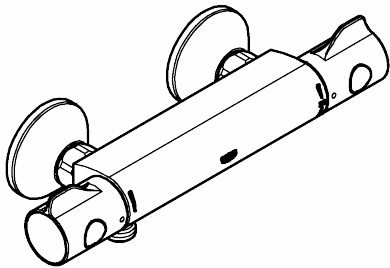
99.0257.131/ÄM 233556/12.15

www.grohe.com

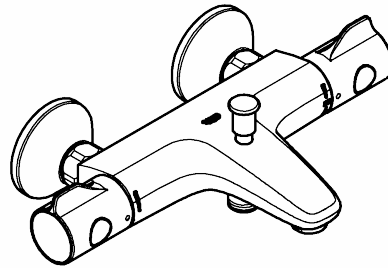
*Pure Freude an Wasser*

**GROHE**  
WAVES

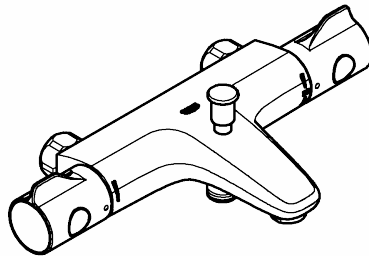
34 558  
34 565  
34 566



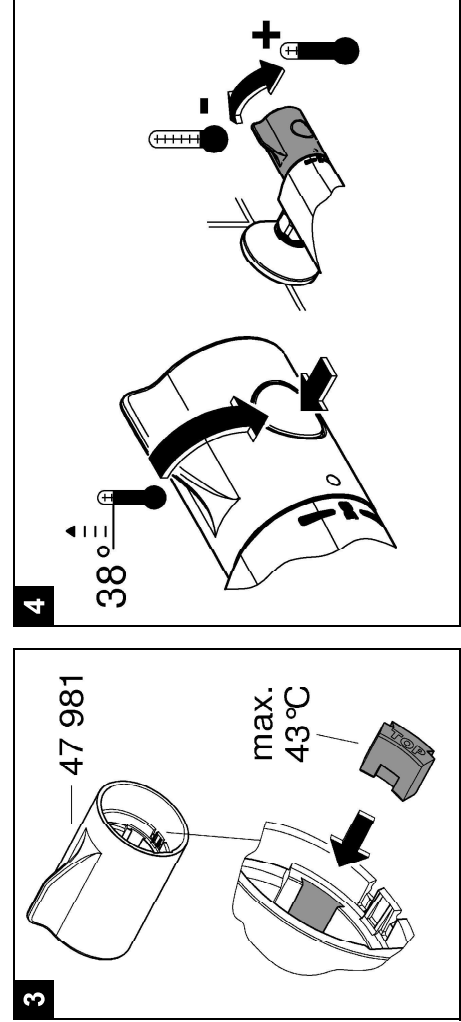
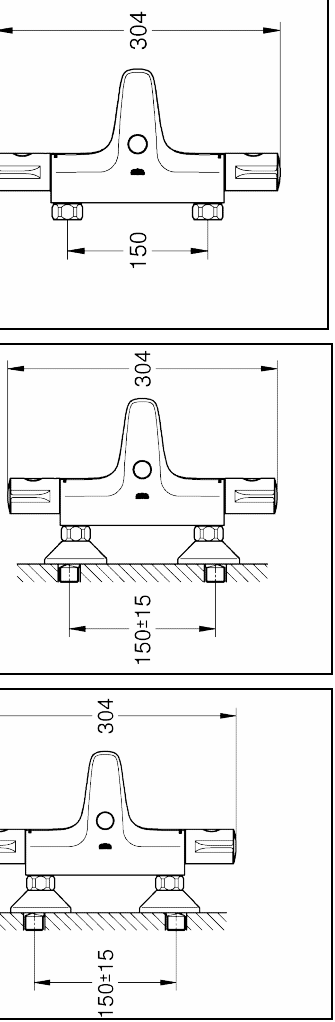
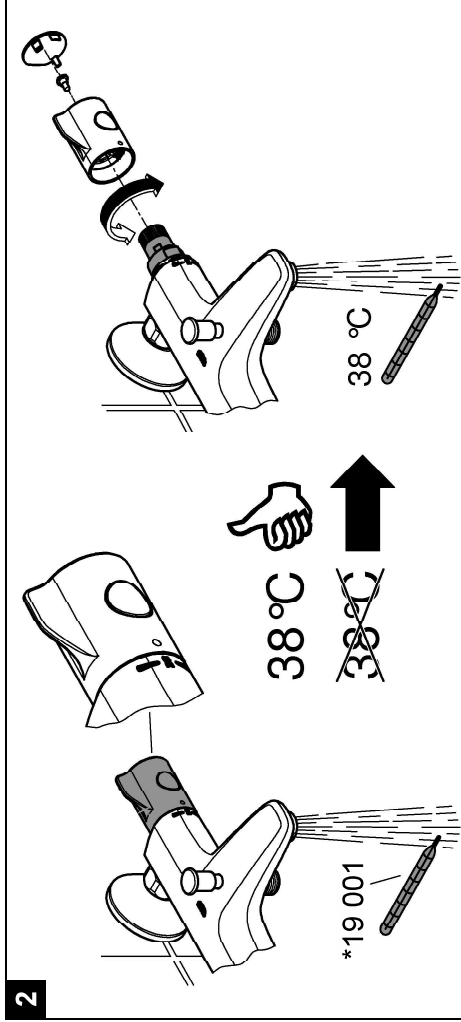
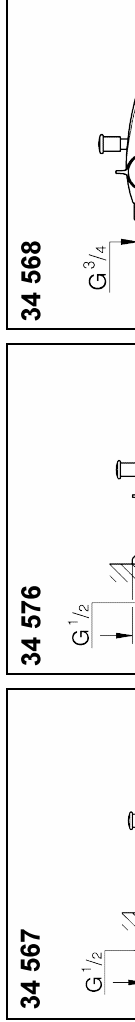
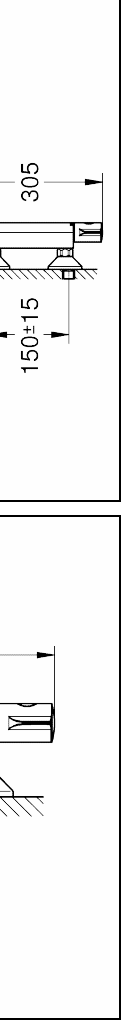
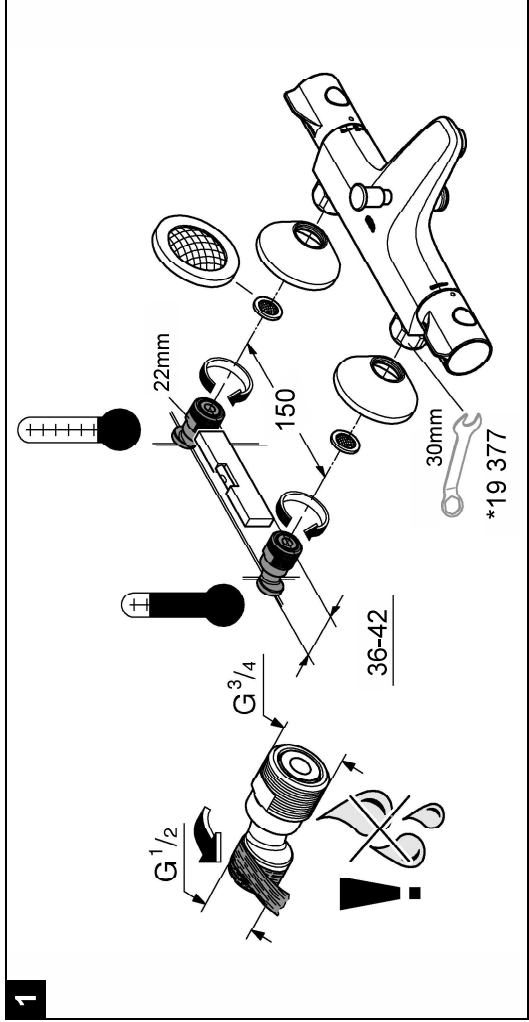
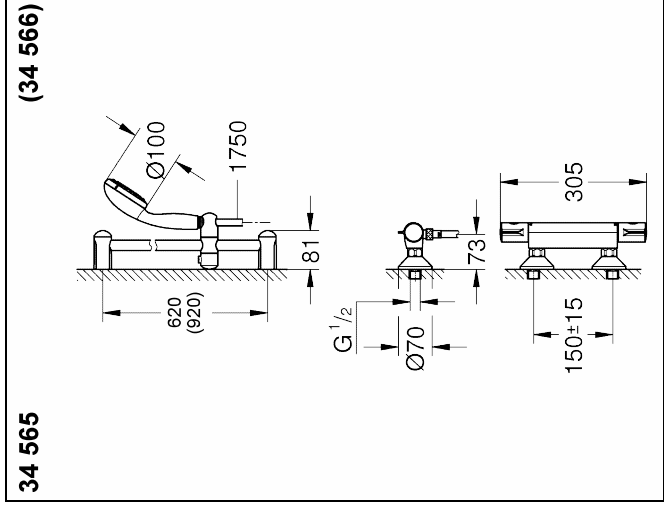
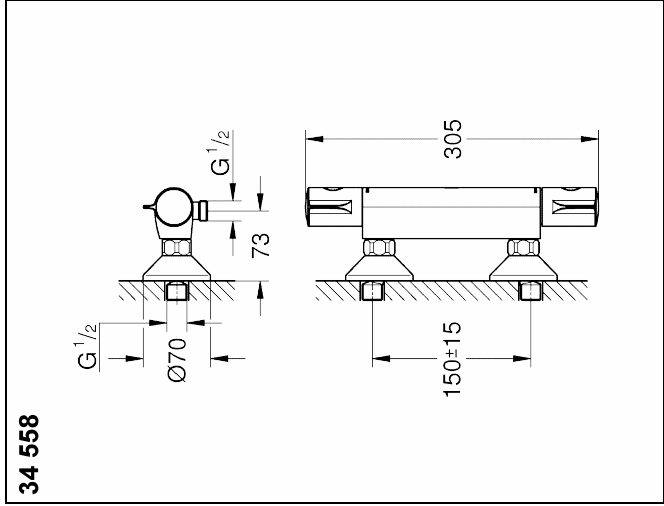
34 567  
34 576



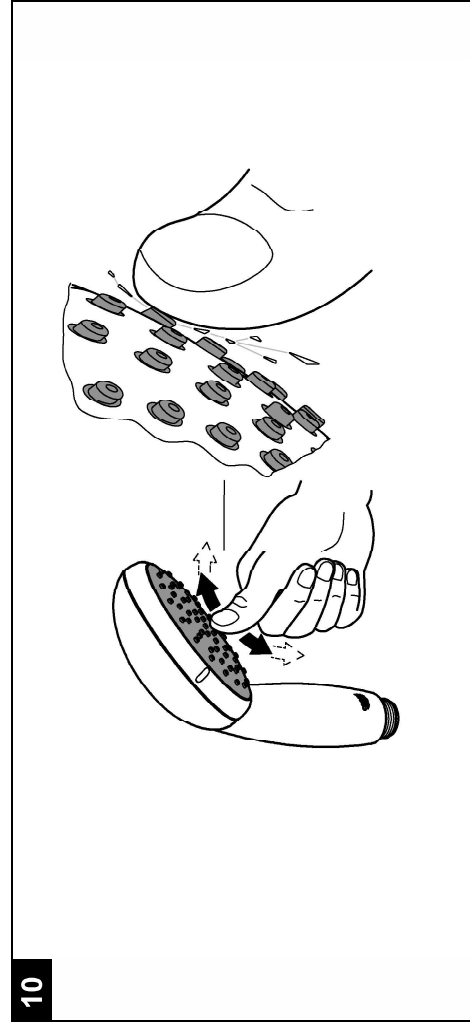
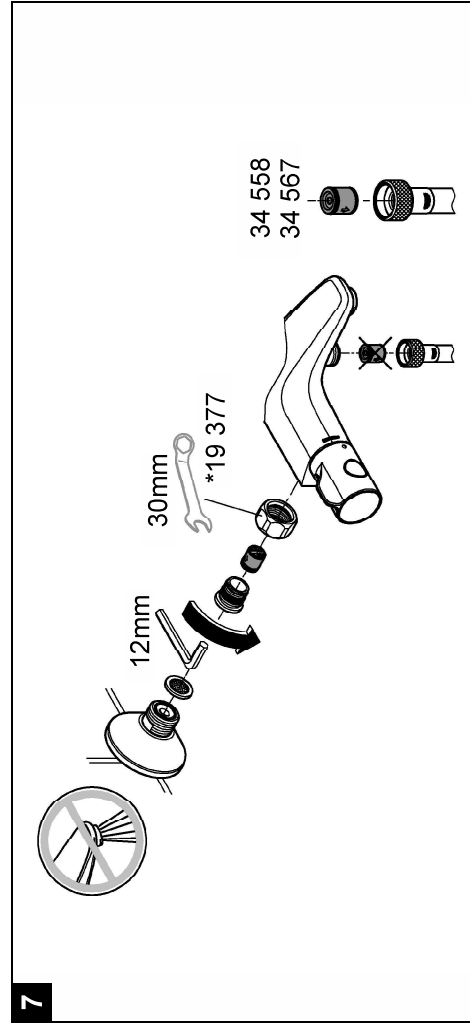
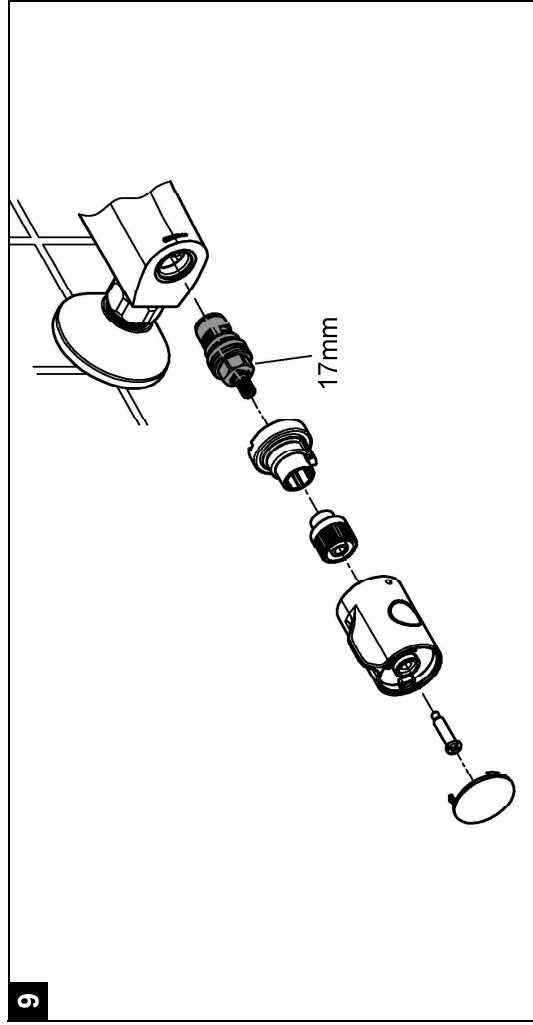
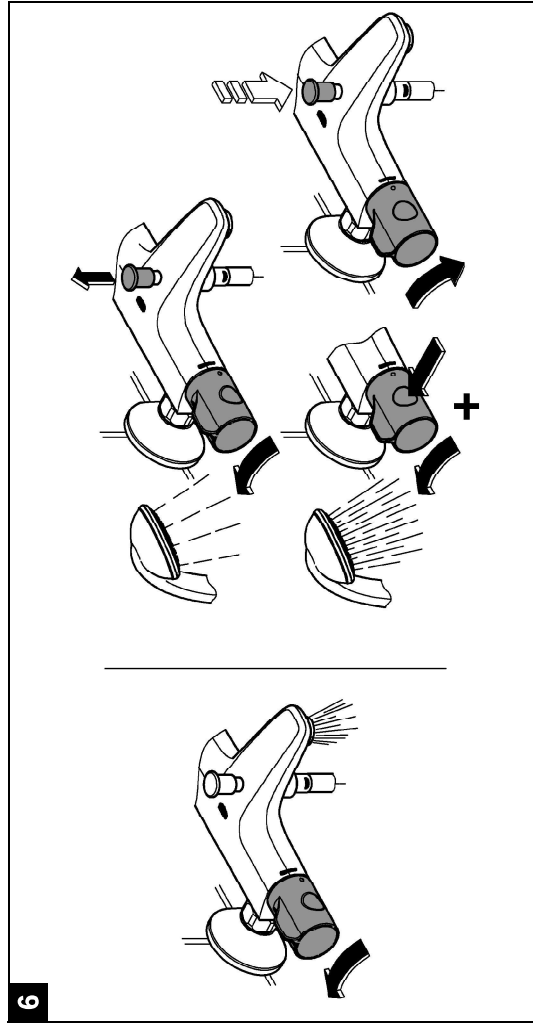
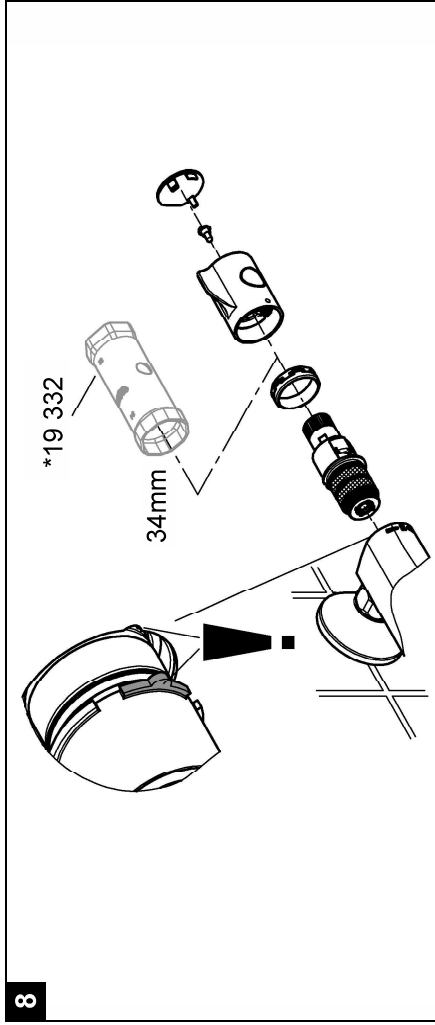
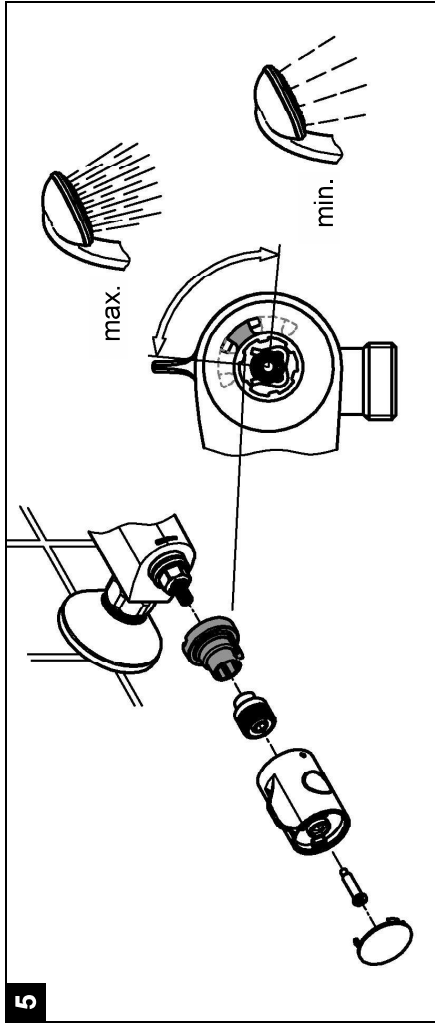
34 568



**D** .....1   **NL** .....5   **PL** .....9   **P** .....14   **BG** .....18   **CN** .....23  
**GB** .....1   **S** .....6   **UAE** .....10   **TR** .....15   **EST** .....19   **RUS** .....24  
**F** .....2   **DK** .....7   **GR** .....11   **SK** .....16   **LV** .....20  
**E** .....3   **N** .....8   **CZ** .....12   **SLO** .....17   **LT** .....21  
**I** .....4   **FIN** .....8   **H** .....13   **HR** .....17   **RO** .....22



Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben.  
Please pass these instructions on to the end user of the fitting.  
S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie.



## 维护

检查和清洁所有零件，必要时进行更换，使用专用润滑油脂润滑零件。

### 关闭冷热水进水管。

单向阀，参见折页 II 图 [7]。

• 使用内六角扳手顺时针旋转（左旋螺纹）卸下连接螺纹接管。

安装时请按相反顺序进行。

恒温阀芯，参见折页 II，图 [8]。

安装时请按相反顺序进行。

每次对恒温阀芯进行维护操作后，都需要重新调节，请参见“调节”部分。

陶瓷阀芯（淋浴混合龙头），请参见折页 II 的图 [5] 和图 [9]。

按照相反的顺序进行安装。

拧下和清洗出水嘴，参见折页 III。

安装时请按相反顺序进行。

花洒，参见折页 II 上的图 [10]。

快速清洁（SpeedClean）喷嘴功能正常工作的保证期为 5 年。

由于采用快速清洁（SpeedClean）喷嘴（必须定期清洁），喷雾器喷嘴上的钙质沉积可以用手指直接擦去。

备件，参见折页 III（\* = 特殊配件）。

## 保养

有关保养说明，请参考附带的《保养指南》。

**RUŠ**

### Информация по технике безопасности



#### Предотвращение ожогов

В местах забора, где обращается особое внимание на температуру на выходе (в больницах, школах, домах для престарелых и инвалидов), настоятельно рекомендуется устанавливать термостаты с ограничением температуры до 43 °С. Данное изделие для ограничения температуры имеет концевой упор. В душевых установках в детских садах и специальных помещениях домов для инвалидов рекомендуется не превышать температуру 38 °С. Для этого термостаты Grotherm Special эксплуатируются со специальной ручкой, облегчающей термическую дезинфекцию и используемой в качестве соответствующего безопасного ограничителя. Необходимо соблюдать действующие нормы (например, стандарт EN 806-2) и технические рекомендации для питьевой воды.

### Область применения

Термостаты сконструированы для обеспечения потребителя водой и обеспечивают самую высокую точность температуры смешанной воды. При достаточной мощности (начиная с 18 кВт или 250 ккал/мин.) можно использовать также электрические или газовые проточные водонагреватели. Эксплуатация термостатов совместно с безнапорными накопителями (с открытыми водонагревателями) не предусмотрена. Все термостаты отрегулированы на заводе на давление горячей и холодной воды 3 бара. Если вследствие особых условий монтажа возникают отклонения температуры, то термостат необходимо отрегулировать в соответствии с местными условиями (см. раздел Регулировка).

### Технические данные

Минимальное давление воды без подключенных сопротивлений	0,5 бар
Минимальное давление воды с подключенными сопротивлениями	1 бар
Максимальное рабочее давление	10 бар

Рекомендуемое давление воды	1 - 5 бар
Испытательное давление	16 бар
Расход воды при давлении 3 бар	
Ванна	прибл. 20 л/мин
Душ	прибл. 25 л/мин
Максимальная температура горячей воды на входе	70 °С
Рекомендуемая макс. температура в подающем водопроводе (экономия энергии)	60 °С
Возможна термическая дезинфекция	
Кнопка безопасности	38 °С
Температура горячей воды в подсоединении распределительного водопровода минимум на 2 °С выше температуры смешанной воды	
Подключение холодной воды	справа
Подключение горячей воды	слева
Минимальный расход	= 5 л/мин
При давлении в водопроводе более 5 бар рекомендуется установить редуктор давления.	

## Установка

Перед установкой и после установки тщательно промыть систему трубопроводов (соблюдать EN 806)!

Установить образные эксцентрики и привинтить смеситель, см. складной лист I, рис. [1].

Учитывать размеры чертежа на складном листе I.

При помощи удлинителя можно увеличить вынос на 20мм, см. раздел запчастей, складной лист III, артикул 07 130.

Открыть подачу холодной и горячей воды, проверить соединения на герметичность!

Обратное подключение (горячая вода справа холодная слева). Заменить термозлемент, см. раздел Запчасти, складной лист III, артикул: 47 175 (1/2").

## Регулировка

Установка температуры, см. складной лист I, рис. [2].

### Ограничение температуры

Температура ограничивается с помощью кнопки безопасности на 38 °С. Нажимая на кнопку, можно превысить температуру 38 °С, см. рис. [4].

### Ограничитель температуры

Если упор для ограничения температуры должен находиться на 43 °С, то вставить прилагаемый ограничитель температуры (R1) в ручку выбора температуры (R), см. рис. [3]. Ручка с предварительно установленным упором для ограничения температуры, артикул №: 47 981 (см. запчасти, складной лист I).

Установка стопора для экономии воды, см. складной лист II, рис. [5].

Нажав кнопку, можно превысить ограничение, см. складной лист II, рис. [6].

Регулировка запорной ручки и переключателя, см. складной лист II, рис. [6].

### Внимание опасность замерзания

При выпуске воды из водопроводной сети здания термостаты следует опорожнять отдельно, так как в подсоединениях холодной и горячей воды предусмотрены обратные клапаны. При этом термостат следует снять со стены.

### Техническое обслуживание

Все детали проверить, очистить, при необходимости заменить и смазать специальной смазкой для арматуры.

#### Перекрыть подачу холодной и горячей воды.

**Обратный клапан**, см. складной лист II, рис. [7].

- Вывинтить ниппель при помощи шестигранного ключа, вращая его вправо (левая резьба).

Монтаж производится в обратной последовательности.

**Термоэлемент**, см. складной лист II, рис. [8].

Монтаж производится в обратной последовательности.

После каждого выполнения работ по техобслуживанию термоэлемента необходимо производить регулировку (см. раздел Регулировка).

**Керамическая кран-букса**, см. складной лист II, рис. [5] и [9].

Монтаж производится в обратной последовательности.

**Аэратор** вывинтить и прочистить, см. складной лист III.

**Душ**, см. складной лист II, рис. [10].

5 лет гарантии на безупречную работу быстро очищаемых форсунок с системой SpeedClean.

Благодаря форсункам быстрого очищения SpeedClean, которые необходимо периодически чистить, известковые отложения на формирователе струй удаляются простым вытиранием.

**Запчасти**, см. складной лист III (\* = специальные принадлежности).

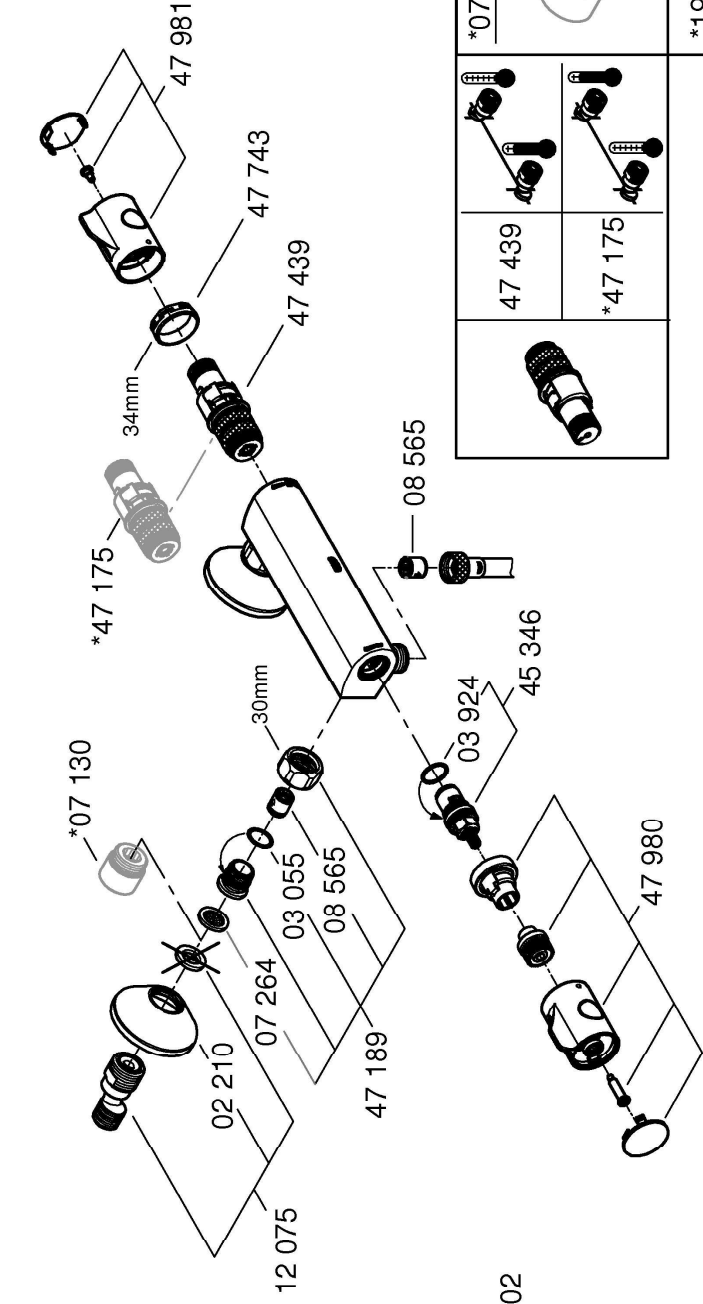
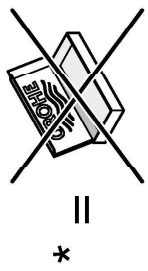
### Уход

Указания по уходу приведены в прилагаемой инструкции по уходу.

## Термостат

Комплект поставки	34 558	34 565	35 566	34 567	34 568	34 576
Смеситель для ванны				X	X	X
Смеситель для душа	X	X	X			
S-образный эксцентрик	X	X	X	X		X
вертикальное подсоединение						
гарнитур для душа		X	X			
Техническое руководство	X	X	X	X	X	X
Инструкция по уходу	X	X	X	X	X	X
Вес нетто, кг	2,1	4,0	4,3	2,3	2,3	2,3

Дата изготовления: см. маркировку на изделии  
Срок эксплуатации согласно гарантийному талону.  
Изделие сертифицировано.  
Grohe AG, Германия



<p>47 439</p>	<p>*47 175</p>	<p>*07 130</p>	<p>34mm</p>	<p>34mm</p>	<p>30mm</p>
<p>47 175</p>	<p>*19 332</p>	<p>*19 377</p>	<p>34mm</p>	<p>34mm</p>	<p>30mm</p>

